

Newsletter 07/2024

23rd July 2024



Branderij 23 – 8032BE Zwolle – Nederland
Email: ste@branderij23.nl lix@branderij23.nl
www.branderij23.nl

see below for English/ Nederlands/ Bahasa Indonesia/ Deutsch

English Dear Customer, dear Partner,
Now, as half a year has passed by since our last newsletter, we would like to update you about what is going on in Branderij 23 and how we are progressing with our scheduled goals.

The relationship with all of you, our suppliers and customers, is amazing and we really enjoy the kind and honest conversations and business with you. We started Branderij 23 one year ago and nowadays, we are delivering in The Netherlands, to Spain, to Germany and to Indonesia. How do we manage that? We are asking around who could bring the coffee to the related destination. Every logistics support is compensated with a free 200g pack of finest Branderij 23 coffee. In this way, we are connecting people, eliminating cultural barriers and spreading tolerance and love. Coffee from

friends for friends. A beautiful approach, isn't it?

As you probably already recognized, our logo was finished and is already decorating this newsletter, our website, our coffee pouches, business cards, cupping bowls & spoons and our working clothes. Thanks a lot to Geert, for making this happen. We found a partner for our new coffee cups which is proudly presenting Branderij 23 on your kitchen table. The cups are 'Made in Germany' and the print is 'Made in The Netherlands'. You can purchase a cup with saucer for 15EUR.

We roasted, tasted a lot of samples and finally selected the certified coffees which we like best: Indonesia Mandheling (organic, Rainforest Alliance¹, Congo (organic, Rainforest Alliance) and Colombia Excelso (Fairtrade) are the new coffees we present to you with passion as a test package consisting

¹<https://www.rainforest-alliance.com>

of one 200g pouch each for a total of 20EUR. Additionally, we have a limited amount of the delicious Indonesia Lintong which Felix and his brother bought during Felix' latest trip to his hometown Surabaya. We will sell the coffee for 10EUR/ 200g, whilst the complete profit will go to ,Arus Pelangi' (<http://www.aruspelangi.or.id>), which is an Indonesian organization that supports LGBTQIs. We will double the profit with our private money to increase the donation. Indonesia is a very conservative country in which LGBTQIs have very little protection.

Our bonus program is now extended: after 5kg of purchased coffee, you will get a Branderij 23 cup, after 10kg, Felix will give you a short piano concert accompanied by a cup of Branderij 23 coffee and a self made cookie.

We selected biodegradable packaging and will change to that as soon as the old packs are sold.

Together with friends and family, we made contacts to local coffee sellers in Indonesia and Peru. We are now starting to figure out how to collaborate in the mutual best way.

We planned to run Branderij 23 with solar power from 2025 on. Finally, we decided to realize this project already in 2024. Since 29th of March, we are covering our needs of electrical power with our own solar panels (made in countries with freedom of speech and democracy) and we are already producing more than we need, thus are feeding solar energy into the network to make our world greener. By now, we produced 1.15MW of electrical power and saved emission of around 450kg CO₂.

All in all, we think that Branderij 23 is progressing well and we get the customer's feedback that they are enjoying our coffee – Met liefde uit Zwolle.

We are looking forward to continue our relationship with you! Met liefde uit Zwolle, Felix & Stephan

Nederlands Beste klant, beste partner, Nu er een half jaar is verstreken sinds onze laatste nieuwsbrief, willen we u graag op de hoogte houden van wat er speelt in Branderij 23 en hoe we vooruitgang boeken met onze geplande doelen.

De relatie met jullie allemaal, onze leveranciers en klanten, is geweldig en we genieten echt van de vriendelijke en eerlijke gesprekken en zaken met jullie. Een jaar geleden zijn we met Branderij 23 begonnen en tegenwoordig leveren we in Nederland, Spanje, Duitsland en Indonesië. Hoe gaan we dat beheren? Wij vragen rond wie de koffie naar de betreffende bestemming zou kunnen brengen. Elke logistieke steun wordt gecompenseerd met een gratis pakje van 200 gram van de beste Branderij 23 koffie. Op deze manier verbinden we mensen, nemen we culturele barrières weg en verspreiden we tolerantie en liefde. Koffie van vrienden voor vrienden. Een mooie aanpak, toch?

Zoals je waarschijnlijk al herkende, was ons logo af en siert het nu al deze nieuwsbrief, onze website, onze koffiezakjes, visitekaartjes, cupping bowls & lepels en onze werkkleding. Hartelijk dank aan Geert, voor het mogelijk maken hiervan. Voor onze nieuwe koffiekopjes hebben wij een partner gevonden die met trots Branderij 23 bij u op de keukentafel presenteert. De kopjes zijn ,Made in Germany' en de opdruk is ,Made in The Netherlands' . Een kop en schotel koop je voor 15EUR.

We hebben gebrand, veel monsters geproefd en uiteindelijk de gecertificeerde koffiesoorten geselecteerd die we het leukst vinden: Indonesia Mandheling (biologisch, Rainforest Alliance², Congo (biologisch, Rainforest Alliance) en Colombia Excelso (Fairtrade) zijn de nieuwe koffiesoorten die wij u met passie presenteren als proefpakket bestaande uit één zakje van 200 gram elk voor een totaal van 20EUR. We hebben een beperkte hoeveelheid van de heerlijke Indonesia Lintong die Felix en zijn

²<https://www.rainforest-alliance.com>

broer kochten tijdens Felix' laatste reis naar zijn geboorteplaats Surabaya. We verkopen de koffie voor 10EUR/ 200g, terwijl de volledige winst naar 'Arus Pelangi' gaat. (<http://www.aruspelangi.or.id>), een Indonesische organisatie die LGBTQI's ondersteunt. We zullen de winst verdubbelen met ons privé geld de donatie verhogen. Indonesië is een zeer conservatief land waar LGBTQI's zeer weinig bescherming genieten.

Ons bonusprogramma is nu uitgebreid: na 5kg aangekochte koffie krijgt u een Branderij 23 kopje, na 10kg geeft Felix u een kort pianoconcert begeleid door een kopje Branderij 23 koffie en een zelfgebakken koekje.

We hebben gekozen voor biologisch afbreekbare verpakkingen en zullen daarnaar overstappen zodra de oude verpakkingen verkocht zijn.

Samen met vrienden en familie legden we contacten met lokale koffieverkopers in Indonesië en Peru. We beginnen nu uit te zoeken hoe we het beste voor elkaar kunnen samenwerken.

Het plan was om Branderij 23 vanaf 2025 te laten draaien op zonne-energie. Uiteindelijk hebben we besloten dit project al in 2024 te realiseren. Sinds 29 maart voorzien we in onze behoefte aan elektrische energie met onze eigen zonnepanelen (gemaakt in landen met vrijheid van meningsuiting en democratie) en produceren we al meer dan we nodig hebben, voeden zo zonne-energie in het netwerk om onze wereld groener te maken. Inmiddels produceerden we 1.15MW aan elektrische energie en bespaarden we de uitstoot van ongeveer 450kg CO₂.

Al met al vinden we dat het goed gaat met Branderij 23 en krijgen we de feedback van klanten dat ze genieten van onze koffie – Met liefde uit Zwolle.

Wij kijken ernaar uit om onze relatie met u voort te zetten! Met liefde uit Zwolle, Felix & Stephan

Bahasa Indonesia Pelanggan yang terhormat, Mitra yang terhormat, Setelah setengah tahun berlalu semenjak buletin terakhir kami, kami ingin memberi kabar terbaru tentang Branderij 23 dan bagaimana perkembangan kami dalam mencapai tujuan yang direncanakan.

Hubungan dengan kalian semua, pemasok dan pelanggan kami, sungguh luar biasa dan kami sangat menghargai diskusi dan bisnis yang baik dan jujur dengan Anda. Kami memulai Branderij 23 satu tahun yang lalu dan saat ini, kami melakukan pengiriman ke Belanda, Spanyol, Jerman, dan Indonesia. Bagaimana kita mengaturnya? Kami mencari tahu siapa yang bisa membawa kopi ke destinasi tersebut. Setiap dukungan logistik memperoleh kompensasi 200 gram paket kopi terbaik Branderij 23 secara cuma-cuma. Dengan cara ini, kami mempererat hubungan, meretas perbedaan budaya, serta menyebarkan toleransi dan cinta kasih. Kopi dari teman dan untuk teman. Pendekatan yang indah, bukan?

Seperti yang mungkin sudah Anda ketahui, kami telah memiliki logo dan logo tersebut menghiasi buletin ini, situs web kami, kantong kopi, kartu nama, mangkuk dan sendok, serta pakaian kerja kami. Terima kasih banyak kepada Geert karena telah mewujudkan hal ini. Kami menemukan mitra untuk cangkir kopi baru kami yang dengan bangga mempersembahkan Branderij 23 di meja dapur Anda. Cangkirnya 'Produksi Jerman?' dan cetakannya 'Produksi Belanda?'. Anda dapat membeli set cangkir dengan cawan seharga 15EUR.

Kami memanggang, mencicipi banyak sampel, dan akhirnya memilih kopi bersertifikat yang paling kami sukai: Indonesia Mandheling (organik, Rainforest Alliance³, Kongo (organik, Rainforest Alliance³) dan Colombia Excelso(Fairtrade), adalah kopi baru yang kami persembahkan untuk Anda dengan penuh antusias sebagai paket sampel yang masing-masing ter-

³<https://www.rainforest-alliance.com>

diri dari satu kantong 200g dengan total 20EUR. Kami memiliki Lintong Indonesia spesial dalam jumlah terbatas yang dibeli Felix dan saudaranya selama perjalanan terakhir Felix ke kampung halamannya di Surabaya. Kopi ini kami tawarkan dengan harga 10EUR/ 200g, dan seluruh profitnya akan disumbangkan ke ?Arus Pelangi? (<http://www.aruspelangi.or.id>), yang merupakan organisasi Indonesia yang mendukung LGBTQI. Donasi ini akan kami gandakan dengan tabungan pribadi kami. Indonesia adalah negara yang sangat konservatif dan LGBTQ hanya mendapat sedikit perlindungan.

Program bonus kami kini diperpanjang: setelah 5kg kopi yang dibeli, Anda akan mendapatkan cangkir Branderij 23, dan setelah 10kg, Felix akan memberikan Anda konser piano singkat disertai dengan secangkir kopi Branderij 23 dan kue buatan sendiri.

Kami memilih kemasan biodegradable dan akan menggantinya segera setelah kemasan lama habis terjual.

Bersama dengan teman dan keluarga, kami menjalin kontak dengan penjual kopi lokal di Indonesia dan Peru. Kami berupaya untuk memulai kolaborasi yang terbaik.

Pada tahun 2025 kami berencana menjalankan Branderij 23 dengan tenaga surya. Akhirnya, kami memutuskan untuk merealisasikan proyek ini pada tahun 2024. Sejak tanggal 29 Maret, kami memenuhi kebutuhan tenaga listrik dengan panel surya kami sendiri (yang dibuat di negara-negara dengan kebebasan berpendapat dan demokrasi) dan kami telah memproduksi lebih dari yang kami butuhkan, dengan demikian kami dapat menyalurkan energi matahari ke dalam jaringan untuk membuat dunia kita lebih hijau. Saat ini kami menghasilkan 1.15MW tenaga listrik dan menghemat emisi sekitar 450kg CO₂.

Secara keseluruhan, menurut kami Branderij 23 mengalami kemajuan yang signifikan dan pelanggan kami merasa puas dan

menikmati kopi kami ? Met liefde uit Zwolle. Kami sangat antusias untuk melanjutkan hubungan baik kami dengan Anda! Dengan cinta dari Zwolle, Felix & Stephan

Deutsch Lieber Kunde, lieber Partner, Nachdem seit unserem letzten Newsletter ein halbes Jahr vergangen ist, möchten wir Dich darüber auf dem Laufenden halten, was in Branderij 23 vor sich geht und wie wir mit unseren geplanten Zielen vorankommen.

Die Beziehung zu Euch allen, unseren Lieferanten und Kunden, ist großartig und wir genießen die freundlichen und ehrlichen Gespräche und Geschäfte mit Euch. Wir haben Branderij 23 vor einem Jahr gegründet und liefern heute in die Niederlande, nach Spanien, nach Deutschland und nach Indonesien. Wie schaffen wir das? Wir fragen uns um, wer den Kaffee zum jeweiligen Zielort bringen könnte. Jede logistische Unterstützung wird mit einer kostenlosen 200g Packung feinsten Branderij 23 Kaffees vergütet. Auf diese Weise verbinden wir Menschen, beseitigen kulturelle Barrieren und verbreiten Toleranz und Liebe. Kaffee von Freunden für Freunde. Ein schöner Ansatz, oder?

Wie Sie wahrscheinlich bereits erkannt haben, ist unser Logo fertig und ziert bereits diesen Newsletter, unsere Website, unsere Kaffeebeutel, Visitenkarten, Tasting Bowls & Löffel und unsere Arbeitskleidung. Vielen Dank an Geert, dass er dies möglich gemacht hat. Für unsere neuen Kaffeetassen haben wir einen Partner gefunden, der Branderij 23 stolz auf Ihrem Küchentisch präsentiert. Die Tassen sind ‚Made in Germany‘, der Aufdruck ist ‚Made in The Netherlands‘. Eine Tasse mit Untertasse können Sie für 15EUR erwerben.

Wir haben viele Muster geröstet, verkostet und schließlich den zertifizierten Kaffee ausgewählt, der uns am besten schmeckt: Indonesia Mandheling (Bio, Rainforest Alliance⁴, Congo (Bio, Rainforest Al-

⁴<https://www.rainforest-alliance.com>

liance) und Colombia Excelso (Fairtrade) sind die neuen Kaffees, die wir Euch mit Leidenschaft als Testpaket bestehend aus je einem 200g Beutel für insgesamt 20EUR vorstellen. Wir haben eine begrenzte Menge des köstlichen indonesischen Lintong, den Felix und sein Bruder während Felix' letzter Reise in seine Heimatstadt Surabaya gekauft haben. Wir werden den Kaffee für 10EUR/ 200g verkaufen, während der gesamte Gewinn an ‚Arus Pelangi‘ geht. (<http://www.aruspelangi.or.id>), eine indonesische Organisation, die LGBTQIs unterstützt. Wir werden den Gewinn mit unserem privaten Geld verdoppeln, um so die Spende zu erhöhen. Indonesien ist ein sehr konservatives Land, in dem LGBTQIs nur sehr wenig Schutz genießen.

Unser Bonusprogramm wird nun erweitert: Nach 5kg gekauftem Kaffee erhältst Du eine Tasse Branderij 23, nach 10kg bekommst Du von Felix ein kurzes Klavierkonzert, begleitet von einer Tasse Kaffee Branderij 23 und einem selbst gebackenen Keks.

Wir haben uns für biologisch abbaubare Verpackungen entschieden und werden darauf umsteigen, sobald die alten Packungen verkauft sind.

Gemeinsam mit Freunden und Familie knüpften wir Kontakte zu lokalen Kaffeeverkäufern in Indonesien und Peru. Wir beginnen jetzt zu evaluieren, wie wir für beide Seiten am besten zusammenarbeiten können.

Wir hatten geplant, Branderij 23 ab 2025 mit Solarenergie zu betreiben. Schließlich haben wir beschlossen, dieses Projekt bereits im Jahr 2024 realisiert. Seit dem 29. März decken wir unseren Strombedarf mit unseren eigenen Solarmodulen (hergestellt in Ländern mit Meinungsfreiheit und Demokratie) und produzieren bereits mehr als wir brauchen und speisen so Solarenergie ins Netz ein, um unsere Welt grüner zu machen. Mittlerweile haben wir 1.15MW Strom erzeugt und rund 450kg CO₂-Emissionen eingespart.

Alles in allem denken wir, dass Branderij 23 gute Fortschritte macht und wir bekommen das Feedback der Kunden, dass sie unseren Kaffee genießen – Met liefde uit Zwolle.

Wir freuen uns auf die Fortsetzung unserer Zusammenarbeit mit Euch! Mit Liebe aus Zwolle, Felix & Stephan